

ПРОЕКТ ПРАВИЛ ИЗДАНИЯ ТРУДОВ В. И. ЛЕНИНА

ПРЕДИСЛОВИЕ

Институт Ленина в ближайшем будущем приступает, согласно постановлению II съезда Советов СССР, к полному (академическому) изданию трудов В. И. Ленина. В это издание должно войти все литературно-политическое наследие Ленина, поскольку оно в той или другой форме, но достаточно достоверно записано. Ряд состоявшихся в Институте под председательством Л. Б. Каменева собраний товарищей, работающих уже над подготовкой к изданию трудов В. И. Ленина, наметил — пока лишь вчерне — правила, которые должны лечь в основу предложенного издания. Эти правила должны придать всему изданию единообразный характер и регламентировать сложную и кропотливую работу, связанную с приведением в известность, датировкой и изданием трудов Ленина. Эту задачу и преследует настоящая инструкция, выработанная по заданию Института т. С. Н. Валком.

На эту инструкцию необходимо смотреть как на предварительный проект, содержащий лишь самые общие положения по изданию трудов В. И. Ленина. Несомненно, что во многих отношениях инструкцию придется развить, дополнить, конкретизировать, а может быть, и видоизменить. Это станет выполнимым лишь в том случае, если возможно большее число лиц заинтересуется этой работой и откликнется на призыв Института дать свои замечания по предлагаемому проекту. Институт Ленина особенно настоятельно просит принять участие в совместном обсуждении данного вопроса товарищей, работающих в области издания подобного рода материалов.

Не сомневаясь, что каждый, могущий дать то или иное, хотя бы даже маленькое, замечание к нашему проекту, откликнется на наш призыв, Институт с полным вниманием обсудит все предложения и учтет их в своей работе.

Труды великого вождя всемирной революции должны быть даны в виде, достойном той роли, которую эти труды играют в истории человечества и социализма.

Все замечания и поправки просьба присылать по возможности в кратчайший срок в Институт Ленина при ЦК РКП(б): Москва, Б. Дмитровка, 24.

Институт Ленина.

И. СОСТАВ ИЗДАНИЯ

Общий состав

1. Настоящее издание трудов В. И. Ленина включает в свой состав все приведенное в известность литературное наследие В[ладимира] И[льича] как в виде документов литературно-политических, так и имеющих одно лишь биографическое значение (как-то, напр[имер], личную переписку), причем в издание включаются не только наличные автографы В[ладимира] И[льича] и восходящие к автографам документы, но также современные записи устных выступлений В[ладимира] И[льича].

Государственные бумаги эпохи Октябрьской революции, имеющие подпись В[ладимира] И[льича], но в отношении к которым неустановимо личное его авторство, составят особую, вторую серию трудов, состав и правила издания которой будут впоследствии установлены.

Автографы

2. Группа автографов и восходящих к ним документов предварительно определяется нижеследующим составом: а) документы, авторски целиком принадлежащие В[ладимиру] И[льичу], как-то: статьи, письма, резолюции, заявления, телеграммы, разного рода конспекты и планы и т. д.; б) дополнения, правки, заметки, сделанные В[ладимиром] И[льичем] к документам, исходившим от других лиц; в) документы, лишь подписанные В[ладимиром] И[льичем], однако принадлежность содержания которых В[ладимиру] И[льичу] является установленной; г) коллективные документы, имеющие в числе своих подписей подпись В[ладимира] И[льича] и являющиеся результатом сотрудничества В[ладимира] И[льича] с другими лицами.

Записи устных выступлений

3. Устные выступления В[ладимира] И[льича], закрепленные в современных документах, составляются из его: а) докладов и речей; б) интервью и бесед.

II. ЗАДАЧИ ИЗДАНИЯ

Издание текста

4. Основною задачею настоящего издания является дать критически установленный текст трудов В[ладимира] И[льича].

Научно-вспомогательный аппарат издания

5. Вторую задачею издания является сопровождение этого текста такого рода научно-вспомогательным аппаратом, который облегчал бы как ори-

ентировку в трудах В[ладимира] И[льича], так и их изучение.

III. ИЗДАНИЕ ТЕКСТА

Археографические задачи издания

6. Издание текста подлежащих включению в состав трудов В[ладимира] И[льича] документов ставит перед редакцией три археографические задачи: 1) задачу передачи текста документов; 2) составления заголовков к печатаемым документам; 3) снабжения документов контрольно-археографическими и библиографическими данными (=легенды издания).

§ 1. Передача текста документов

Общее положение

7. В основу передачи текста документов могут быть положены различные группы правил в зависимости от степени редакционной законченности авторского текста, а также от степени авторизованности приписываемого В[ладимиру] И[льичу] документа.

Различение групп приемов издания

8. С только что указанной точки зрения устанавливаются две основные группы приемов передачи текста документов: для документов, редакционно носящих в той или иной мере законченный характер, и для документов, являющихся редакционно незаконченными (ср. п. 38) черновиками и т. п. предварительными и подготовительными материалами. В свою очередь приемы эти могут подвергаться видоизменениям в отношении неавторизованных документов.

А. Передача текста законченных документов

Вопросы передачи текста данной группы

9. Передача текста редакционно законченных документов требует разрешения вопросов их рецензии, транскрипции и эмэндации.

Рецензия текста:
а) принцип рецензии

10. В отношении данной группы документов рецензия текста ставит себе одновременные задачи: дать такое воспроизведение документа, которое выделяло бы устанавливаемый основной текст издаваемого документа (=текст издания), и дать в то же время к этому тексту такого рода редакционный аппарат, который отображал бы все те части авторской работы над документом, которые не будут при-

няты в качестве чтений основного текста (=варианты издания).

б) редакцион-
ные типы
документов

11. При изучении рукописей и наличных печатных изданий с целью установления текста издания все только что упомянутые виды одного и того же документа могут или обнаружить значительные отличия один от другого, или же оказаться в своих расхождениях незначительными. В первом случае мы их будем обозначать как различные редакции документа, в последнем — считать, что обладаем несколькими списками (=рукописными) или изданиями (=печатными) одной редакции.

Примером нескольких редакций служит документ, напечатанный в Ленинском сборнике, II, с. 31—33, 34—40, 41—42; примером одной редакции — два текста «Что делать?»: 1902, 1907 гг.

в) наличие двух
редакций до-
кумента

12. Если для какого-либо документа имеется более чем одна редакция его, то все они полностью печатаются в тексте издания.

См. примеч. к п. 11.

г) наличие од-
ной редак-
ции доку-
мента
аа) одной ру-
кописи

13. При наличии одной рукописи документа текстом издания является тот текст, который получился в результате всех авторских исправлений.

См.: Ленинский сборник, II, с. 304, где в качестве текста издания принято последнее чтение (ср. иначе на с. 248 и 360, где зачеркнутое включено в текст издания).

бб) двух ру-
кописей

14. Если для данного документа имеются два рукописных списка, то в основу издания ложится хронологически последний.

Ср. два текста статьи о книге Постникова, Собр. соч. Т. I. С. 9 сл., 641.

вв) рукописи и
печатного
издания

15. Если для какого-либо документа имеется наряду с рукописью также и первое печатное издание его, то в основу издания ложится это последнее в том случае, когда оно является авторизованным, в противном же случае — рукопись.

Статья о Марксе в «Энциклопедическом словаре» т-ва Гранат печатается по рукописи (см. эту статью в издании Института: В. Л. Ленин, Маркс, Энгельс, Марксизм. Л., 1925. С. 8 сл.; см. там же предисловие. С. 3—5); «Шаг вперед, два шага назад» — по первому изданию.

гг) двух печат-
ных изда-
ний

16. При наличии одной редакции в виде двух печатных изданий в качестве основного текста принимается текст первого печатного издания.

Для «Что делать?» таков текст 1902 г.

д) варианты
текста
аа) выделение
вариантов

17. Во всех случаях, указанных в п. 13—16, само установление основного текста будет иметь последствием отделение вариантов, которыми явятся в случае аа) — первоначальные чтения рукописи; в случае бб) — разночтения раннего списка; в случае вв) — разночтения рукописи (ср. аа)); в случае гг) — разночтения второго издания.

бб) техниче-
ский прием
введения
вариантов

18. В то время как основной текст документа печатается в виде текста издания (ср. п. 10), варианты печатаются в сносках к соответственным местам текста; варианты же к вариантам печатаются внутри соответственных мест сносок в прямых скобках.

Ср. Приложение 2, примеч. 26 и др.

вв) группиров-
ка вариан-
тов

19. Варианты как основного списка, так и других списков и изданий группируются отдельно.

гг) печатание
групп ва-
риантов

20. Каждая группа вариантов получает в тексте издания особое обозначение, напр[имер]: одна — цифры, другая — буквы, третья — звездочки; в сносках каждая группа вариантов печатается в строку сплошь, причем каждая же группа начинается с новой строки.

В рукописи: 1) . . . 2) . . . 3) . . .
В перв[ом] изд[ании]: а) . . . б) . . . в) . . .
Во втор[ом] изд[ании]: *) . . . **) . . . ***) . . .
Ср. Приложение 4.

дд) формули-
ровка основ-
ных разно-
видностей
черновых
вариантов

21. Если в отношении к данному основному тексту в рукописи имелись зачеркнутые места, то такого рода опущенные текстовые варианты терминологически формулируются: *Зачеркнуто*, причем значок сноски ставится у того слова, вслед за которым следует опущенный текст.

. . . Каждая организация этих четырех разрядов¹; . .

¹ *Зачеркнуто*: организаций.
Приложение 2, примеч. 10.

22. Если зачеркнутый вариант заменен новым текстом, написанным над зачеркнутым, то формулировка его ограничивается обозначением: *Над за-*

черкнутым в тех случаях, когда по смыслу не может возникнуть сомнения в том, к какой именно части основного текста относится данный вариант; в противном же случае указанному только что терминологическому обозначению в сноске предшествуют соединенные многоточием начальное и конечное слова той части текста, к которой вариант относится. Значок сноски ставится в первом случае у конца надписанного текста, во втором — у начального его слова. При том графическом видоизменении данного случая, когда новый текст не надписан над оставленным вариантом, а непосредственно ложится на него, он обозначается: *Переправлено из*, в остальном же состав подобной сноски следует соответственным приемам данного пункта.

...Каждая организация¹ этих четырех разрядов...

¹ Над зачеркнутым: из.
Приложение 2, примеч. 9.

...только¹ при условии утверждения их не менее...

¹ только... их над зачеркнутым неразобранным текстом.

Там же, примеч. 12.

7.¹ Каждый Комитет партии...

¹ Переправлено из: 6.
Там же, примеч. 31.

23. Если в основном тексте имеются места, вставленные в первоначальное чтение документа, то наличие подобной вставки, для которой вариантом служит ее первоначальное отсутствие, обозначается одним только термином: *Вставлено* в том наиболее частом случае, когда подобная вставка сделана в рукописи над строкой; в случае же вставки иного рода ее обозначение соответственно детализуется, как-то, напр[имер]: *Вставлено на поле*. Вставленный текст повторяется в сноске либо целиком, либо крайними своими частями (ср. п. 22), предшествуя терминологическому обозначению; значок сноски ставится всегда у первого вставленного слова.

П[артийный] с[ъезд] выбирает ЦК, ред[акцию] ЦО и¹ Совет Партии.

¹ и Совет вставлено.
Приложение 2, примеч. 19.

...имевшие вместе 1/3 голосов на последнем съезде или¹ если этого требует Совет П[арт]ии.

¹ или... П[арт]ии вставлено под строкой.
Там же, примеч. 5.

е) формулировка вариантов разных списков

24. Аналогично этим формулировкам черновых вариантов формулируются также текстовые варианты различных списков и изданий.

Существует¹ изречение, что каждый имеет право в течение 24 часов проклинать своих судей.

¹ В изд. 1908 г. первые два абзаца опущены.
Приложение 4.

Транскрипция текста:
а) орфография

25. Все издание печатается по новой орфографии, поэтому те черты орфографии документа, которые теряются на основании общих правил новой орфографии, не отмечаются особо при печатании каждого отдельного документа. Однако подлежат отметке те орфографические особенности авторского текста, о наличии которых нельзя было бы судить по новоорфографическому тексту издания, причем в случае систематической их повторяемости они отмечаются не для каждого отдельного документа, а в предисловии в отношении целой их группы.

Подлежат, напр[имер], отметке те случаи, когда документ писан без «ъ»; вследствие систематической его повторяемости он отмечается в предисловии к тому, с которого эта систематичность наблюдается.

б) пунктуация

26. Пунктуация подлинника сохраняется в издании (ср. п. 35).

в) сокращения

27. Слова, сокращенно написанные в подлиннике, дополняются в издании при помощи прямых скобок; нераскрытыми остаются лишь общеупотребительные сокращения, как, напр[имер], ЦК, ЦО, с.-д. и т. п.

Госп[одство] к[а]п[италистических] отн[ошений]...

Ленинский сборник. II. С. 20—21.

г) подчеркивания

28. Подчеркнутые места рукописи передаются разрядкою; если текст подчеркнут дважды, он передается жирным шрифтом; при большем числе подчеркиваний в сноске делается соответственное обозначение.

...что слагается реформистская (удачное слово!) партия, — тогда нельзя¹ говорить и ликвидатору и его врагу...

¹ Подчеркнуто трижды.
Ленинский сборник. I. С. 124.

д) шифрованный текст

29. Шифрованные места рукописи приводятся в тексте издания в дешифрованном виде; шифрованный текст воспроизводится в соответствующей сноске.

е) иностранный текст

30. Места рукописи, написанные на иностранном языке, печатаются в тексте издания на этом же языке, в сносках же дается их русский перевод. с предваряющей пометкой: *В переводе*. Точно так же печатается текст и в том случае, когда документ весь написан на иностранном языке.

...Давайте Ваши поправки, s'il vous plait!..¹

¹ *В переводе*: пожалуйста.
Ленинский сборник. II. С. 237 (ср. с. 256 сл., где дан лишь один русский текст).

ж) Пропуски, обусловленные состоянием документа

31. Пропуски, делаемые вследствие повреждения документа, а также вследствие наличия в нем незаполненных мест, обозначаются черточками, в сноске же указываются причина и размер пропуска.
...т. Брукер---¹ в «ультиматуме»...

¹ *В рукописи пропуск*.
Пролет[арская] революция. № 25. С. 176.

з) редакционные пропуски

32. Редакционные пропуски, делаемые вследствие неразобранности текста либо по усмотрению редакции, обозначаются многоточием; в сноске указывается количество пропущенных слов.

...экий...¹ Потресов...

¹ *Опущено три слова*.
Ленинский сборник. I. С. 107.

...¹ Glasier, по моему...

¹ *В рукописи не разобрано одно слово*.
Ленинский сборник. II. С. 228.

и) текст чужого лица

33. Если для понимания приводимых заметок, примечаний и т. п. В[ладимира] И[льича] является необходимым дать в тексте издания произведение другого лица, то последнее воспроизводится петитом.

Ср. тексты Плеханова и Мартова.
Ленинский сборник. II. С. 24 сл., 118 сл.

к) редакционное изложение чужого текста

34. Если для той же цели оказалось бы достаточным сокращенное изложение чужого текста, то оно воспроизводится в издании курсивом.

На докладе ... о ... В. И. была положена резолюция:

Эмendaция текста:

а) орфографические и синтаксические ошибки и описки

35. Орфографические и синтаксические ошибки и описки документа исправляются в тексте издания с соответствующей оговоркой в сноске (ср. п. 25). Если такого рода ошибкой или опиской является пропуск буквы или знака, то последние дополняются в прямых скобках без каких-либо дополнительных пояснений.

...экономического учебника, посвященного¹ капитализму вообще.

¹ *В рукописи*: посвященному.
Ленинский сборник, II. С. 88

Теперь [—] у впередовцев...

Ленинский сборник. I. С. 108.

б) описки и ошибки, обусловленные памятью и т. п.

36. Ошибки и описки, обусловленные памятью и т. п., оставляются в тексте издания и исправляются или в легендах, если они оказывают влияние на датировку документа, или же в примечаниях (см. п. 61, 64 сл.).

Первый случай см. в письме В[ладимира] И[льича] к С. И. Гусеву (Пролет[арская] рев[олюция]. № 37. С. 57. Второй случай — в письме, напечатанном в «Прол[етарской] рев[олюции]» (№ 25. С. 172).

в) неясные места документа

37. Если в тексте документа имеются места, не вполне согласованные со всею совокупностью контекста, но которых вместе с тем нет возможности исправить при помощи одних лишь грамматико-синтаксических оборотов, то соответствующее место документа сопровождается сноской: *Так в подлиннике*.

Ср.: Ленинский сборник. II. С. 59, п. 10 и примеч.

Б. Передача текста незаконченных документов

Приемы механического воспроизведения текста:

а) условия при-менения

38. При печатании документов, являющихся такого рода редакционно незаконченными черновиками, набросками и т. д., при изучении которых затруднительно выделить какой-либо группы чтений в качестве основного авторского текста, могут быть применены приемы печатания, задачей которых явля-

ется возможно точное зрительное отображение автографа с целью возможного же устранения изложенных в отделе А работ как по выбору текста, так и по установлению его вообще.

Однако столь же допустима передача подобного рода документов при помощи приемов, изложенных в отделе А, но при условии сопровождения так переданного текста фотомеханическим его воспроизведением. — Ср. приложение 3, с одной стороны, приложения 1+2 — с другой.

б) техника печатания

39. Решение подобных задач передачи текста достигается воспроизведением по возможности пространственного расположения начертаний печатаемого автографа: сохранением графически тождественных автографу надстрочных, подстрочных и сделанных на полях исправлений и дополнений, а также употреблением в осложненных местах условных обозначений, заменяющих редакционные формулировки особенностей передаваемого текста. Постоянным условным обозначением для разного рода усложнения зачеркиваний текста служат угловые скобки < > << >> <<< >>>, для усложнения вставок — звездочки *...*, **...*** и т. д., другие же аналогичные условные знаки получают свое разъяснение в соответствующих легендах. Те же особенности автографа, которые непередаваемы совокупностью принятых для подобного воспроизведения типографских приемов, обозначаются или в прямых скобках, или в сносках, согласно положению отдела А.

Ср. приложение 3.

в) транскрипция и эмендация текста

40. При передаче текста только что указанным приемом в качестве общего положения касательно транскрипции и эмендации текста является требование точной передачи текста рукописи с указанием всех требуемых исправлений в сносках и без ввода их в текст издания. С такой точки зрения как орфография (с переводом ее, однако, на новую, п. 25), так и пунктуация рукописи, а по возможности и другие ее особенности остаются неприкосновенными, и лишь допускаются дополнения в прямых скобках, согласно указанию п. 27.

В. Передача текста неавторизованных документов

Наличие копии документа

41. При печатании документа по копии приемы эмендации, в частности как в отношении орфогра-

фии, так и пунктуации, применяются без особых в каждом отдельном случае оговорок. Лишь в случае неясности наряду с редакционно устанавливаемым текстом в сноске дается также и текст неисправной копии.

Таковы, напр[имер], письма В[ладимира] И[льича], помещенные в третьем выпуске сборника «Из эпохи „Звезды“ и „Правды“» (М., 1924).

Наличие стенограмм

42. Точно так же и при печатании стенограмм они исправляются в только что указанном отношении без установленных выше условных обозначений; в случае наличия расходящейся со стенограммой репортерской записи последняя приводится либо целиком, либо в соответствующих своих частях в сносках к печатаемому тексту.

§ 2. Составление заголовков

Общий состав заголовка

43. Заголовок каждого печатаемого документа состоит условно из трех элементов: порядкового номера, даты и предметного обозначения документа.

Нумерация документов

44. Нумерация документов производится сплошь по каждому отдельному тому, причем каждый самостоятельный документ получает свой номер; в то же время документы, генетически связанные одни с другими, печатаются под одним номером, но с дополнительными буквенными обозначениями.

101 а. Первый план книги: Государство и революция.

101 б. Второй план книги: ...

101 в. Государство и революция.

Датировка документов:

а) критерий отнесения к дате

45. Критерием отнесения документа к определенной дате является момент завершения над ним авторской работы.

«Грозная катастрофа и как с ней бороться» с пометкой: «10—14 сентября» печатается под датой: 14 сентября.

б) общее обозначение даты

46. Дата документа обозначается числом и месяцем (год обозначается впереди, как отдел) до 1 февраля 1918 г. по старому стилю с добавлением в круглых скобках даты нового стиля; с 1 февраля 1918 г. — по новому стилю.

...14 (27) сентября...

в) прибли-
зительная да-
тировка

47. Если дату документа возможно установить лишь с приблизительностью, то в заголовке отмечаются крайние пределы ее колебаний при помощи нижеследующих единичных либо соединяемых черточкой парных обозначений:

... Не позже 20 ноября (3 декабря). Протест финляндского народа.

Перечень Л. Б. Каменева. С. 9.

... Не ранее ...

... Позже ...

... Ранее 18 (31) июля. Роспуск Думы и задачи пролетариата.

Перечень Л. Б. Каменева. С. 19.

... Не ранее 20-х чисел января (начала февраля) — не позже начала (середины) февраля. Наброски проекта программы.

Ленинский сборник. II. С. 31.

г) вероятная
датировка

48. Если дата устанавливается лишь с вероятностью, то ее обозначение сопровождается заключенным в круглую скобку вопросительным знаком.
... Февраль (?) ...

Предметное обо-
значение до-
кумента:
а) условие его
введения

49. Предметное обозначение документа вводится в заголовок в том случае, когда документ не имеет авторского заглавия.

Таковыми являются преимущественно официальные документы.

б) состав пред-
метного обо-
значения до-
кумента

50. При составлении предметного обозначения документа в состав заголовка включаются как формальные элементы, характеризующие данный документ, так и тематическое его обозначение.

в) формальные
элементы до-
кумента

51. Формальные элементы документа прежде всего определяются в отношении литературной либо делопроизводственной формы документа (план, речь, мандат, декрет), причем в случае незаконченности обозначается также ее тип (набросок, отрывок). Это обозначение литературной формы по возможности уточняется и другими формальными признаками, как-то: для письма — его адресата; для резолюции — ее назначения; для выписок — их источника; для официальных документов — учреждения, из которого он исходит, либо должности, от имени которой он подписан, а в соответствующих случаях также и учреждения либо лица, которым он предназначен, и номера документа, если он имеется.

... Письмо П. Б. Аксельроду...
... Речь на Стокгольмском съезде
... Выписки из «...»...
... Набросок плана книги: ...
... Декрет Совнаркома ...
... Мандат Председателя СТО А. И. Иванову за № ...

г) тематическое
обозначение
документа

52. К отмеченным выше формальным признакам тематическое обозначение документа не присоединяется в тех случаях, когда документ по типу своему не является однородным.

Таковыми документами по преимуществу являются письма.

§ 3. Составление легенд

Состав легенд

53. Легенды имеют в издании значение контрольно-редакционного аппарата: с такой целью они должны прежде всего сообщить археографические сведения о документе, обосновать редакционную обработку его, а также дать основные сведения об истории его печатного текста.

Археографические
сведения об
оригинале:
а) указание
оригинала

54. В группе археографических сведений на первом месте указывается тот оригинал, по которому печатается документ.

По автографу...

По тексту издания 1902 г.; ...

По тексту «Искры», 1900 г., № 1, с. 1; ...

По копии Департамента полиции; ...

б) условия опи-
сания ори-
гинала

55. Вслед за указанием оригинала дается его внешнее описание в тех случаях, когда печатаемый документ является самостоятельной архивной либо библиотечной единицей хранения.

Прокламация, брошюра, рукопись статьи и т. д. описываются. Газета «Искра», журнал «Просвещение», сборник «Текущая жизнь» (СПб., 1908), «Энциклоп[едический] словарь» т-ва Гранат не описываются.

в) описание
библиотеч-
ной единицы
хранения

56. При внешнем описании печатного материала надлежит руководствоваться инструкциями, напечатанными в «Музее революции», Петербург, 1923, № 1, с. 99 и сл.

г) описание ар-
хивной еди-
ницы хра-
нения

57. При внешнем описании архивного документа отмечаются количество листов, способ начертания, если это не чернила, как-то, напр[имер], карандаш,

а также дается перечень имеющихся на документе пометок, в том числе и тех авторских помет, которые не имеют значения вариантов; если документ написан на бланке, то бланк описывается после перечня помет; точно так же здесь же делается указание на печать, имеющуюся на документе; если документ поврежден, то указывается характер этого повреждения.

... 7 лл.; л. 1 и начало л. 2 — карандашом, обведенным чернилами, остальное чернилами; с нумерацией страниц: а 1—а 5, б 1—б 7; на бланке: Steindl's Wiener-Grand-Café. Zürich Bahnhofplatz.

Ленинский сборник. I. С. 26.

... на бланке: Российская Федеративная Социалистическая Советская Республика. Совет Народных Комиссаров. Москва, Кремль; с печатью: Управление делами...

Для характеристики авторской пометки, не имеющей значения варианта, см. нумерацию в первом примере, а также помету В[ладимира] И[льича] о сдаче его же ненапечатанной рукописи в архив: Пролет[арская] революция. № 28. С. 183.

д) указание места хранения оригинала

58. Наконец, указывается место хранения оригинала с обозначением его архивного либо библиотечного шифра.

.....; в Институте Ленина, № 755.

Описание других использованных списков

59. Если документ печатается с использованием не только одного оригинала, но и других списков или изданий документа, то вслед за описанием оригинала данного издания описываются также и те другие списки и издания, варианты которых приведены в сносках к тексту.

Таков случай при издании «Шаг вперед, два шага назад».

Обоснование принадлежности

60. Далее легенды указывают основание включения данного документа в состав издания в тех случаях, когда он не является ни автографом, ни авторизованным его воспроизведением.

Включено согласно Л. Б. Каменеву, «Перечень напечатанных работ В. И. Ленина». М., 1920. Вып. 1. С. 13.

Обоснование датировки

61. В тех случаях, когда дата документа устанавливается редакцией, она должна быть обоснована в легенде.

Отнесен к апрелю вследствие упоминаний в тексте о протекших мартовских событиях и о предстоящем праздновании Первого мая.

Листок «Искры» в «Перечне». С. 8.

Данные истории печатного текста

62. Указания на историю печатного текста, поскольку они не поглощены данными археографических легенд, ограничиваются лишь теми данными, которые имеют самостоятельное, либо текстовое, либо вообще научное значение, причем обязательно указываются первое издание и все нелегальные издания.

Для «Что делать?» указания ограничивались бы изд[анием] 1902 г. и в сборнике «За 12 лет», в изд[ании] 1908 г.; однако обе эти ссылки дадут археографические легенды.

Печатание легенд

63. Легенды печатаются вслед за текстом; каждая группа легенд печатается с новой строки; внутри группы сведения отделяются точкою с запятой.

IV. НАУЧНО-ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ АППАРАТ ИЗДАНИЯ

§ 1. Примечания

Общая задача

64. Задачей примечаний является дать ту совокупность сведений, которая может служить к разъяснению текста печатаемых документов.

Содержание примечаний

65. По своему содержанию примечания касаются главным образом лиц, событий и документов.

Тип примечаний

66. По своему же типу примечания носят характер справочно-библиографический, а не критический либо исследовательский; в то же время они охватывают предмет своего изложения не во всем объеме его значения, а лишь постольку, поскольку это требуется указанными выше общими задачами. С такой точки зрения при сжатости своего делового изложения примечания содержат основные библиографические сведения.

Примечания биографические

67. В примечании биографического характера даются вслед за фамилией лица полностью его имя и отчество, год рождения и, если он умер, смерти, в самом общем виде вехи его деятельности, но детально зато излагается тот момент последней,

с которым связан текст комментируемого документа.

Примечания фактические

68. Аналогично тому примечания фактического характера, давая точную дату упоминаемого в тексте события, излагают его не вообще, а в той лишь части, которая относится к тексту издания.

Примечания документальные

69. В примечаниях документального характера документы приводятся текстуально лишь в тех случаях, когда они еще не появлялись в печати; однако они могут приводиться в зависимости от данного случая и в отрывках, цитатах, даже в пересказе. Документы, появившиеся в печати, в качестве общего правила лишь указываются библиографически, в качестве частного случая — могут цитироваться, сжато излагаться и в исключительных случаях приводиться целиком.

§ 2. Указатели

Виды указателей

70. К настоящему изданию прилагаются указатели: а) именной, б) упоминаемых и цитированных произведений, в) предметный, г—д) алфавитный и систематический указатели помещенных в издании документов и е) оглавление.

Указатель имен

71. Указатель имен: а) содержит по возможности полностью имя и отчество лица, а также профессиональный, партийный и т. п. признак его;

Гучков Александр Иванович, октябрист, чл[ен] Гос[ударственной] думы, т. . . . с. . . .; министр Врем. прав., т. . . ., с. . . .

б) если одно лицо упоминается под несколькими фамилиями либо псевдонимами, то все ссылки сосредоточиваются под одною фамилиею, все же другие помещаются в указателе с одною лишь глухою ссылкой на основную фамилию;

Беленин, см. Шляпников А. Г.

в) цифры, обозначающие в указателе страницы произведений В[ладимира] И[льича], печатаются обычным шрифтом, страницы же примечаний — курсивом;

7, 145, 148.

г) если данное лицо не только упоминается, но в издании помещено произведение, целиком относящееся к данному лицу (написанное им или В[лади-

миром] И[льичем] к нему), то в указателе это обозначается особо.

Аксельрод, Павел Борисович, его письма к В[ладимиру] И[льичу]. . .; письма к нему В[ладимира] И[льича]: . . .; о нем: . . .

Указатель цитированных произведений

72. Указатель упоминаемых и цитированных произведений включает: а) фамилию и инициалы автора, название произведения, указания относительно издания, том и страницу цитируемого произведения; б) внутри каждого произведения отдельные указания располагаются в порядке цитируемых томов и страниц; в) цифры, обозначающие страницы текста документов, печатаются жирным шрифтом.

Engels Fr. Anti-Dühring, 3 Aufl. С. 193—XIV², 312; с. 302—303—XIV², 309.

Предметный указатель документов

73. Предметный указатель дает алфавитно расположенный список терминов, понятий и тем, имеющих справочно-ориентирующее значение.

Алфавитный указатель

74. Алфавитный указатель документов располагает документы, имеющие авторский заголовок, по алфавиту заголовков, не имеющие такового — по алфавиту начальных слов.

Систематический указатель документов

75. Систематический указатель документов имеет задачей их формально сгруппировать (статьи, письма, телефонограммы, резолюции, речи и т. д.).

§ 3. Хронология. Библиография. Иконография.

Хронологический справочник

76. Хронологический справочник, прилагаемый к собранию сочинений В[ладимира] И[льича], включает: а) факты биографии В[ладимира] И[льича]; б) важнейшие факты русской общественно-политической жизни; в) важнейшие факты международного рабочего и социалистического движения.

Библиография

77. Библиография охватывает: а) библиографию работ В[ладимира] И[льича] (включая редакционные и переводные), причем особо дается список неразысканных документов; б) биобиблиографию В[ладимира] И[льича]; в) библиографию литературы о произведениях В[ладимира] И[льича]. Задачей библиографии является исчерпать литературу по возможности полно, включая как русскую, так и иностранную литературу.

78. Задачей иконографического перечня является описание всех изображений В[ладимира] И[льича], имеющих самостоятельное значение.

§ 4. Введение

79. Введение должно дать общую ориентировку в характере данного издания. С этой целью введение должно заключать: а) обзор предшествующих изданий; б) обзор материала, подлежащего помещению в настоящем издании; в) изложение тех принципов, на которых основано это издание; г) описание характера и хода подготовительных работ по изданию и д) принятый план издания.

V. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ МАТЕРИАЛА

Хронологический принцип расположения

80. Все документы размещаются в издании в хронологическом порядке.

Место приблизительно датированных документов

81. Документы, датируемые приблизительно только месяцем, но без числа, или только годом, но без месяца, помещаются в первом случае — в конце данного месяца, вслед за тем рядом документов этого месяца, которые обладают также обозначением числа, дня, месяца, во втором случае — аналогично же в конце данного года. Если же приблизительная дата документа устанавливается в пределах нескольких дней, месяцев и лет, то он включается в издание под датой, которой начинается установленный промежуток времени.

5 марта 1920 г.

Не ранее 6 марта—не позже 7 апреля 1920 г.

Март 1920 г.

5 апреля 1920 г.

1920 г.

Не ранее 1920 г.—не позже 1922 г.

Помещение поздних материалов

82. Все произведения, поступившие в распоряжение редакции после отпечатания соответственного тома, печатаются в конце издания.

Распределение материала по томам

83. Весь материал распределяется по томам следующим образом: а) первую группу томов составляют произведения В[ладимира] И[льича], причем первому тому предшествует введение, согласно п. 79; б) вторую группу составляют добавочные тома, содержание которых определяется п. 71—75, 77—78.

Состав отдельного тома:

а) общий состав

б) отделы текста

84. Каждый отдельный том распадается на две части: текст и научно-вспомогательный аппарат.

85. В части, занимаемой текстом, в первом отделе печатаются документы, носящие вполне авторизованный характер, а также те неавторизованные, принадлежность текста которых В[ладимиру] И[льичу] может считаться установленной; затем под рубрикой «приложений» даются такого рода неавторизованные документы, которые не являются точной передачей рукописи либо речи В[ладимира] И[льича].

Так, копия письма и стенограмма речи относятся в первый отдел, репортерская запись речи — в приложения.

в) научно-вспомогательный аппарат

86. Научно-вспомогательным аппаратом отдельного тома являются примечания (IV, § 1), хронологический справочник (п. 76), указатель имен (п. 71), а также оглавление.

VI. ВНЕШНИЙ ВИД ИЗДАНИЯ

Шрифты

87. Весь авторский текст печатается корпусным прямым шрифтом; прямым же шрифтом печатаются в прямых скобках дополнения к сокращенному автором тексту (п. 27). Редакционные обозначения в тех частях тома, где печатается авторский текст, передаются курсивом; чужой текст (не авторский и не редакторский) печатается в тех же частях тома петитным прямым шрифтом.

Скобки

88. С целью различения скобок авторских и редакционных для обозначения последнего рода скобок употребляются исключительно прямые скобки, для первого — круглые. В тех случаях, когда внутри редакционного текста требуется вторичная редакционная вставка, может быть употреблено сочетание единичных и двойных прямых скобок. Угловые скобки употребляются лишь в случаях, предусмотренных п. 39.

[... на поле дан вариант: постоянным
[постоянным вставлено]] ... съездом]
Приложение 2, примеч. 26.

Боковое поле

89. Листы либо страницы оригинала отмечаются на полях издания цифрами, в соответствующих же местах текста ставятся разделительные черточки //. Вверху поля, на месте колонцифры, помещаются

номера произведений, напечатанных на данной странице.

Верхнее поле

90. На верхнем поле, на месте колонтитула, помещается название произведений, напечатанных на данной странице.

Нижнее поле

91. На нижнем поле ставится цифра, обозначающая страницу.

Опубликовано: Проект правил издания трудов В. И. Ленина / Сост. С. Н. Валк. М.; Л., 1926. Печатается по этому изданию. Помещенные в приложении иллюстрации, воспроизводящие тексты рукописей В. И. Ленина, не приводятся.

Решение IX съезда РКП(б) в 1920 г. о подготовке первого издания Собрания сочинений В. И. Ленина, постановление Второго Всесоюзного съезда Советов 26 января 1924 г. об издании ленинских трудов и резолюция XIII съезда партии о подготовке научного издания Полного собрания сочинений В. И. Ленина (*Ленин В. И.* Полн. собр. соч. Т. 1. С. VII) определили характер и задачи работы Института Ленина, созданного в 1923 г.

В 1924 г. С. Н. Валк был приглашен Институт в качестве научного консультанта по подготовке к изданию трудов и документов В. И. Ленина (Каталог рукописей В. И. Ульянова (Ленина). М., 1924. Вып. 1. С. 5—7). Творческое сотрудничество С. Н. Валка с Институт марксизма-ленинизма продолжалось более 50 лет (Фонд документов В. И. Ленина. М., 1970. С. 154 (примеч.)).

С. Н. Валку было поручено разработать рекомендации по организации архива Ленина, в частности составить инструкции о книге поступлений документов В. И. Ленина, о правилах составления каталога рукописей В. И. Ленина и описания их на каталожной карточке. На основании этих правил в 1925—1927 гг. была проведена основная работа по научно-технической обработке и описанию материалов архива Ленина. В отчете Института XV съезду партии были подведены итоги этой работы: на каталожных карточках были описаны все материалы дооктябрьского периода и 12 тыс. документов советского периода. Все каталожные карточки редактировались С. Н. Валком и Г. А. Тихомировым, заведующим архивом Ленина (Там же. С. 154—160, 170). В отчете XV партийному съезду было отмечено: «Каталог, составленный по особой инструкции, специально разработанной для этой цели научным консультантом т. Валком, дает полное представление о всех документах архива и позволяет разбить их по различным видам, темам и периодам» (Институт Ленина при ЦК ВКП(б): Отчет XV партийному съезду. М., 1927. С. 8).

По поручению Института Ленина С. Н. Валк разработал также ряд документов, в которых были определены принципы и методы научного издания ленинского наследия: настоящий «Проект правил издания трудов В. И. Ленина», «Проект инструкции по подготовке к печати Ленинских сборников» (1926 г.). Он принимал участие и в составлении «Инструкции по работе над материалами к научной биографии Ленина», в частности по подготовке биографической хроники (1928 г.) (*Ахалкин Ю. А.* С. Н. Валк и издание ленинских документов // АЕ за 1976 г. М., 1977. С. 297).

Текст нового издания «Проекта правил», подготовленный С. Н. Валком в 1932 г., с еще большей определенностью отражал принципы и методы подготовки академического издания Сочинений В. И. Ленина (в фонде С. Н. Валка хранится машинописный текст этого «Проекта правил» с пометами и правкой С. Н. Валка (Архив ЛОИИ СССР АН СССР, ф. 297, оп. 1, д. 98)).

В тексте 1932 г. по сравнению с «Проектом правил» 1926 г. несколько изменен порядок расположения отдельных разделов, сделаны некоторые поправки редакционного характера, более подробно охарактеризован состав и задачи

издания. Наиболее существенно изменены структура и содержание второго раздела под названием «Издание текста». В 1926 г. в данном разделе основное внимание было уделено приемам передачи текста ленинских документов, а в 1932 г. этот раздел дополнен описанием методов изучения публикуемых текстов в период подготовки их к изданию и в связи с этим выделены и охарактеризованы вопросы: «источники текста» и «критерии установления текста» (там же, л. 4—5).

В соответствии с основными принципами и методами «Проекта правил» в 20-е—начале 30-х гг. была выполнена работа по подготовке научного издания Сочинений В. И. Ленина и особенно Ленинских сборников. В полной мере эти правила могут быть использованы в будущем. Вместе с тем разработка этих правил и выполненная по ним археографическая обработка ленинских текстов позволили уже в 20-е гг. заложить основу важнейшего для советского источниковедения направления научных исследований — источниковедения ленинского наследия.